Copertina anteriore:
Tecniche Thompson + Manuale utente: Sistema a cordino per anca
"Il sistema a cordino per anca (Hip System) Thompson ha un design elegante che ottimizza la sinergia tra strumentazione e tecnica chirurgica, e consente una visuale senza impedimenti durante l'esecuzione di un'artroplastica totale dell'anca con risparmio dei muscoli (o minimamente invasiva)".
- Mark J. Powers, MD, FACS, FAAOS
Uncompromised Exposure

Pagina 2:
TECNICA THOMPSON + MANUALE UTENTE / BIOGRAFIA + CARATTERISTICHE + COMPONENTI DEL SISTEMA PER ANCA

Mark J. Powers, MD, FACS, FAAOS
Il Dottor Mark Powers, membro fondatore del Florida Orthopaedic Specialists, è un chirurgo ortopedico certificato e specializzato che ha conseguito la laurea in medicina presso la Georgetown University. Ha completato la propria formazione chirurgica generale presso il Georgetown University Medical Center e la specializzazione chirurgica in ortopedia presso la Brown University, Rhode Island Hospital. Il Dottor Powers ha conseguito la sotto-specialità in Medicina Sportiva presso il Salt Lake City Center of Sports Medicine nello Utah e ha completato la specializzazione in Artroprotesi Totale e Chirurgia Ricostruttiva dell'Adulto presso la University of South Florida a Tampa. Il Dottor Powers è professore associato presso la Florida State University.

Il Thompson Surgical Hip Retractor è ideale per i chirurghi ortopedici che eseguono sostituzioni totali dell'anca. Questo specializzato sistema consente ai chirurghi di fissare le lame dei retrattori su un telaio stabile montato sul tavolo operatorio, eliminando la necessità di personale aggiuntivo per trattenere retrattori e pesi.

Telaio sterile con montaggio su tavolo
Fornisce una piattaforma stabile e sicura per i retrattori, eliminando la necessità di personale aggiuntivo in sala operatoria. L'Elite Rail Clamp può essere fissato e regolato all'interno del campo sterile.

Telaio dal design anatomico
Ideale per tutte le procedure, lo Hip Retractor Frame include esclusivi bracci ricurvi (sinistro e destro), progettati per adattarsi al contorno del corpo del paziente, per una configurazione a basso profilo e un posizionamento ottimale dei retrattori.

Cordini
Fissano rapidamente le lame dei retrattori al telaio, consentendo movimento e flessibilità. I cordini sono compatibili con qualsiasi lama di retrattore.

NOTA: Sono disponibili anche il Femur Elevator Kit (#90025) e il Muscle Retractor Kit (#SL90060). Chiamare per informazioni.
NOTA: Lo Hip Retractor Tether Frame è compatibile con qualsiasi retrattore per anca. Per l'utilizzo non è richiesto l'acquisto di lama di retrattore.

PAGINA 3:
ATTENZIONE: Evitare di comprimere il corpo del paziente con i componenti del telaio per prevenire lesioni ai nervi.
Raccomandiamo di allentare la tensione sui retrattori ogni 20 minuti per assicurare un adeguato flusso sanguigno.

NOTA: Sebbene ci impegniamo costantemente nella fornitura dei migliori prodotti possibili, alcune delle immagini nel presente manuale utente potrebbero apparire leggermente diverse dal prodotto ricevuto.

AVVISO
Il Thompson Retractor è fornito in condizioni non sterili. Fare riferimento al Thompson Retractor IFU per le istruzioni di pulizia, sterilizzazione e cura, nonché per ulteriori avvertenze e precauzioni.

Pagina 4:
TECNICA THOMPSON + MANUALE UTENTE / IMPOSTAZIONE DEL TELAIO

Impostazione del telaio
Di seguito riportiamo i passaggi di impostazione del telaio suggeriti per l'esposizione dell'anca anteriore, come indicato dal Dottor Powers. Si noti che questa configurazione del telaio può essere utilizzata anche per altri approcci, come quello posteriore o laterale.

Fase 1: Fissare l'Elite al letto
Collocare l'Elite Rail Clamp sulla guida/telaio del tavolo operatorio, sopra il telo sterile sul lato opposto al chirurgo, e in corrispondenza dell'ascella del paziente. Fissarlo ruotando la manopola superiore in senso orario, utilizzando i dispositivi di impugnatura sospesi per fare leva, se necessario.
SUGGERIMENTO: Posizionare il morsetto per la guida/telaio il più a nord possibile, o al livello del torace medio del paziente.
NOTA Se si utilizza un Tavolo Hana® o un sistema per il posizionamento della gambe come l'Arch System, aggiungere un 20" Rail Extender (#41938) al tavolo operatorio prima di fissare l'Elite Rail Clamp.
Fase 2: Fissare la barra trasversale
- A Posizionare la barra trasversale nel giunto del morsetto per la guida e regolarla in modo che il giunto sia più in alto, con l'estremità distale del braccio inclinata in basso verso la parte laterale del paziente.
- B Bloccare la barra trasversale nel giunto ruotando la maniglia della camma.

Pagina 5:
Impostazione del telaio (segue)
Fase 3: Fissare i bracci ricurvi
Posizionare il primo braccio ricurvo nel giunto sulla barra trasversale. La parte ricurva del braccio si adatterà intorno all'anatomia del paziente, per una configurazione a basso profilo. Bloccare i bracci nel giunto ruotando la maniglia della camma, afferrando la barra trasversale per fare leva. Posizionare allo stesso modo il secondo braccio ricurvo nel secondo giunto sulla barra trasversale.
SUGGERIMENTO: Tenere il braccio ricurvo laterale il più in basso possibile, in modo che non interferisca durante la brocciatura del femore.
SUGGERIMENTO: I bracci ricurvi, quando orientati correttamente, creeranno una forma a "mezza luna" (vedere il riquadro).

Fase 4: Fissare l'Articulating Arm
- A Posizionare l'S-Lock Articulating Arm nel secondo giunto del morsetto per la guida. Bloccare il braccio nel giunto ruotando la maniglia della camma.
- B Fissare un lungo estrattore di Hibbs all'Articulating Arm spingendo il pistoncino dorato, inserendo il nipplo della lama e rilasciando il pistoncino. Il retrattore di Hibbs può essere utilizzato in posizione girevole o bloccata. Premere il pistoncino per passare facilmente dalla posizione girevole a quella bloccata.
- C Rilasciare la tensione dell'Articulating Arm ruotando la manopola nera in senso antiorario per allentarla. Posizionarlo come desiderato e bloccarlo in posizione ruotando la manopola nera in senso orario per serrarla.

Pagina 6:
TECNICA THOMPSON + MANUALE UTENTE / ESPOSIZIONE + ELEVAZIONE DEL FEMORE
Tecniche di esposizione
Fase 5: Tecnica di dissezione
Utilizzare una lama Hibbs, fissata a un S-Lock Articulating Arm, per la dissezione iniziale e per ottenere una prima esposizione, propedeutica alla retrazione.

Fase 6: Posizionamento del retrattore (acetabolo)
Scegliere la lama appropriata del retrattore. Inserire e ritrarre. Quando la lama si trova nella posizione desiderata, fissarla al braccio ricurvo con il cordino, usando le fessure sulle "tacchette" del braccio ricurvo per fissarla. Ripetere questo passaggio per il posizionamento di più lame.
AVVISO La vita utile dei cordini è di 10 cicli di ricondizionamento.
TECNICHE THOMPSON: SISTEMA A CORDINO PER ANCA / MARK J. POWERS, MD, FACS, FAAOS
PER DOMANDE O ULTERIORI INFORMAZIONI: +1-231-922-0177

Pagina 7:
Tecniche di esposizione (segue)

Fase 7: Esposizione (acetabolo)
L'esposizione è stata raggiunta.

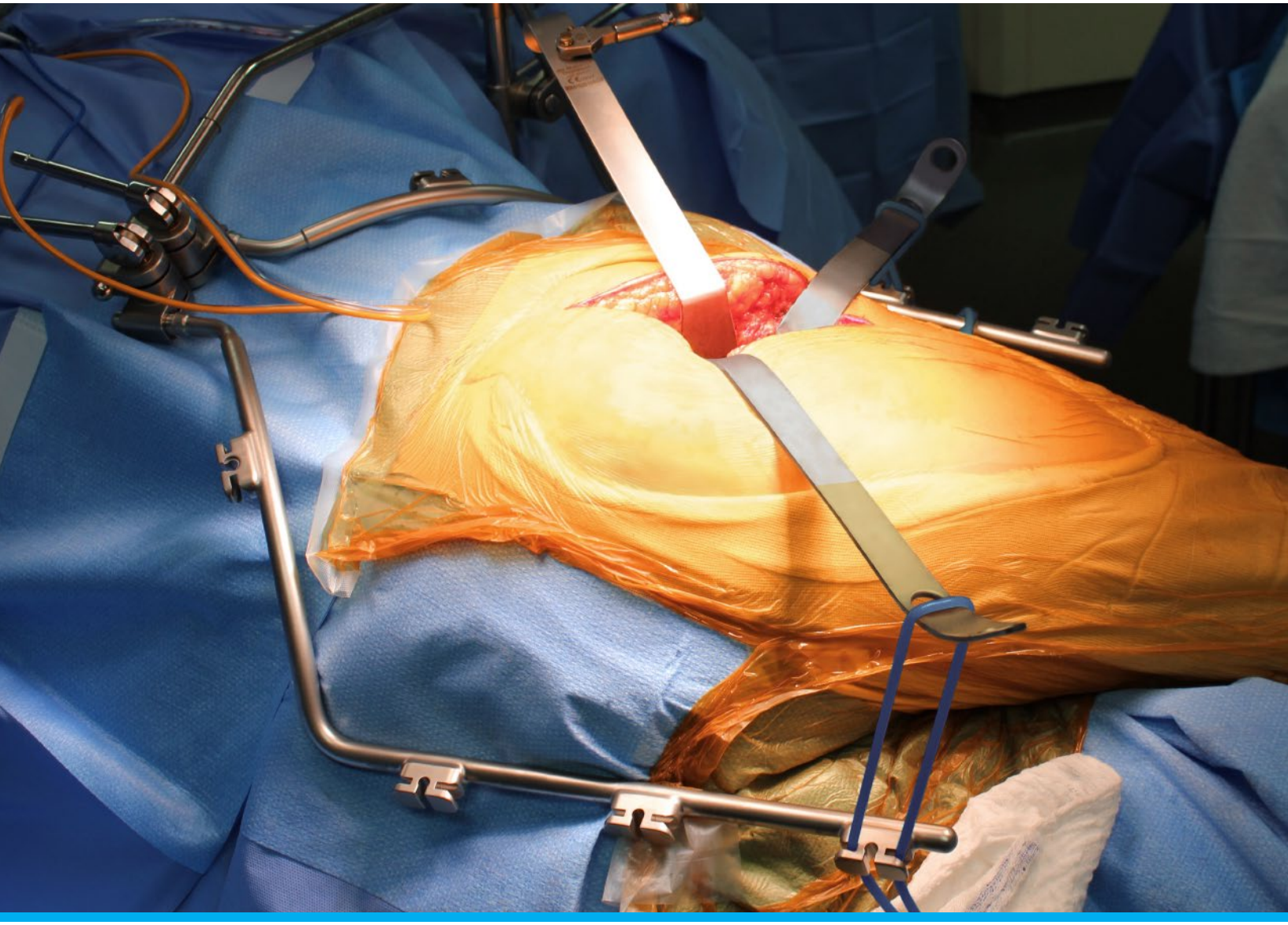
Fase 8: Elevazione del femore
La visualizzazione del femore prossimale può essere ottenuta utilizzando l'elevatore femorale per sollevare e ottenere l'esposizione.
NOTA: Il telaio può essere lasciato in posizione durante la brocciatura del femore.
NOTA: A questo punto, è possibile utilizzare un Femur Elevator Kit (#90025).

Fase 9: Chiusura
Utilizzare la lama Hibbs, fissata ad un Articulating Arm, per aiutarsi nel chiudere l'incisione.

VISITATECI ONLINE: THOMPSONSURGICAL.COM
Copertina posteriore:
Legenda dei simboli:
Produttore Rappresentante CE autorizzato Marchio CE Avvertenze / Precauzioni Non sterile

Thompson Retractor

Uncompromised Exposure™



Thompson Techniques + User Manual:

HIP TETHER SYSTEM

"The Thompson Hip System has an elegant design that optimizes the synergy between instrumentation and surgical technique allowing unimpeded visualization while performing muscle sparing (or minimally invasive) total hip arthroplasty."

- Mark J. Powers, MD, FACS, FAAOS

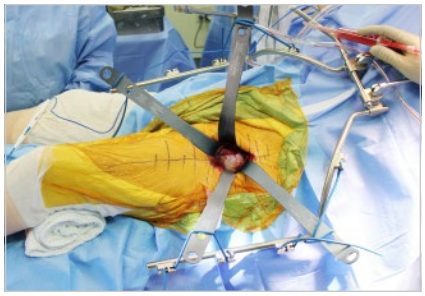
Mark J. Powers, MD, FACS, FAAOS

Dr. Mark Powers, the founding member of Florida Orthopaedic Specialists, is a board-certified and fellowship trained orthopaedic surgeon who received his undergraduate and medical degrees from Georgetown University. He completed his general surgical training at Georgetown University Medical Center and his orthopaedic surgical training at Brown University, Rhode Island Hospital. Dr. Powers received subspecialty training in Sports Medicine at the Salt Lake City Center of Sports Medicine in Utah, and completed a fellowship in Total Joint Replacement and Adult Reconstructive Surgery at the University of South Florida in Tampa. Dr. Powers is an associate clinical professor at Florida State University.

The Thompson Surgical Hip Retractor is ideal for orthopedic surgeons performing total hip replacement. This specialized system allows surgeons to attach retractor blades to a stable table mounted frame which eliminates the need for extra staff to hold retractors and weights.

Sterile Table Mounted Frame

Provides a stable and secure platform for retractors, eliminating the need for extra staff in the OR. Elite II Rail Clamp may be secured and adjusted within the sterile field.



Anatomically Designed Frame

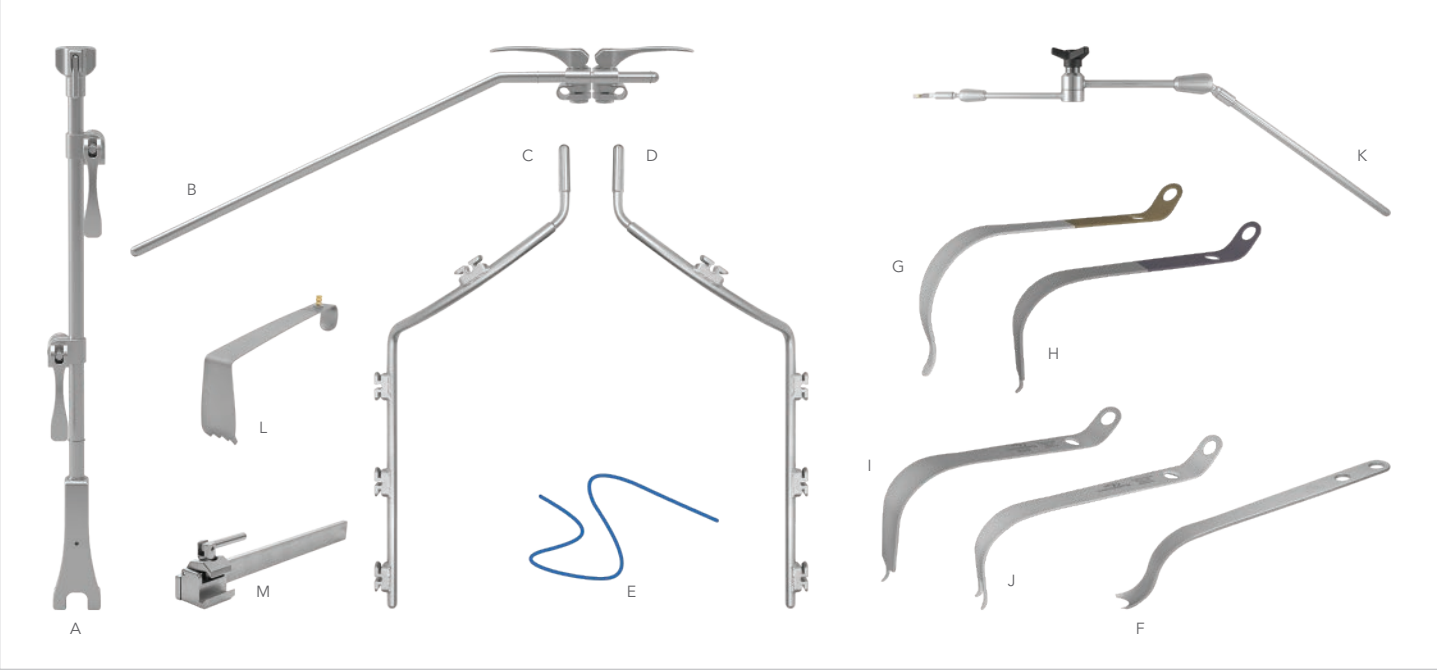
Ideal for all hip procedures, the Hip Retractor Frame contains unique left and right curved arms, designed to contour the patient's body for a low profile set up and optimal retractor placement.

Tethers

Quickly attach retractor blades to frame, allowing movement and flexibility. Tethers are compatible with any retractor blades.

NOTE
Femur Elevator Kit (#90025) and Muscle Retractor Kit (#SL90060) also available. Call for information.

NOTE
Hip Retractor Tether Frame is compatible with any hip retractor blades. Blade purchase not required for use.



HIP TETHER SYSTEM #SL82014

REF	QTY	ITEM DESCRIPTION	PART #
A	1	Elite III Rail Clamp w/2 Cam Joints 22"	43905AC
B	1	Crossbar w/2 Cam Jts 7" x 19 ½"	43990
C	1	20" Curved Arm with Cleats 1	44203
D	1	20" Curved Arm with Cleats 2	44204
E	2	24" Tethers - Pack of 5	42105
F	1	Femoral Neck Elevator	45300
G	2	Curved Cobra Gold 12 ½"	45302C
H	2	Curved Hohmann Narrow Purple 12"	45306C

REF	QTY	ITEM DESCRIPTION	PART #
I	1	Curved Hohmann Wide 12"	45307
J	1	Curved Dual Prong 12"	45308
K	1	S-Lock Articulating Arm	SL42190
L	1	Hibbs w/Teeth Long 25mm x 75mm	SL46411T
M	1	Rail Extender 20" Single Clamp	41938
	1	Instrument Case 26" x 10" x 5"	50000BL
	1	Instrument Case 22" x 11" x 3 ½"	50000G

NOTE

As we continually strive to provide the best products possible, some of the images in this user manual may appear slightly different from the product received.

CAUTION

Avoid compressing the patient's body with frame components to prevent nerve damage.

We recommend relaxing tension on retractors every 20 minutes to ensure proper blood flow.

NOTICE

The Thompson Retractor is provided in a non-sterile condition. Reference the Thompson Retractor IFU for cleaning, sterilization, and care instructions, as well as additional warnings and cautions.

Frame Set Up

Below are the suggested frame set up steps for Anterior Hip exposure, as outlined by Dr. Powers. Please note that this frame setup may also be used for other approaches, such as posterior or lateral.

Step 1: Attach Elite to Bed

Place Elite Rail Clamp onto the table rail over the sterile drape on the side opposite of the surgeon, and at the axilla of the patient. Secure by turning the top knob clockwise, utilizing the hanging handles for leverage when needed.

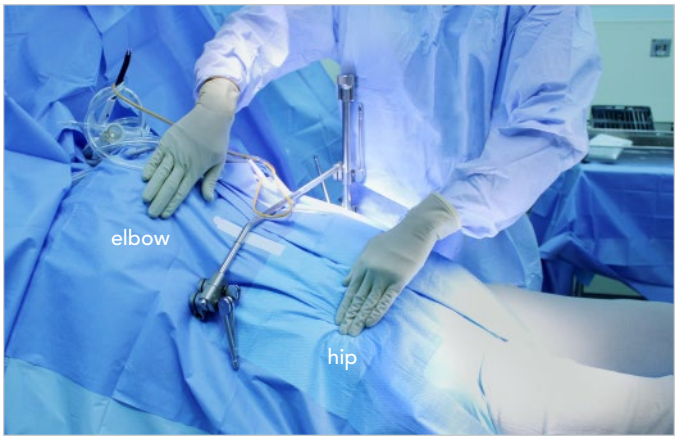
TIP: Position the rail clamp as far north as possible, or at patient's mid-chest level.

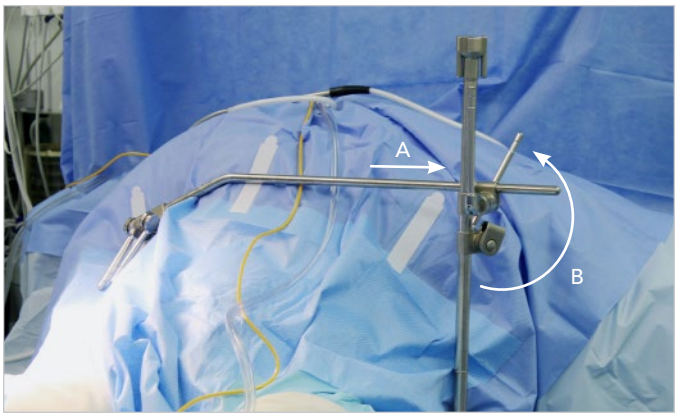
NOTE
If using a Hana® Table or leg positioning system such as the Arch System, add a 20" Rail Extender (#41938) to the table before attaching Elite Rail Clamp.

Step 2: Attach the Crossbar

A Position the crossbar in the rail clamp joint and adjust so that the joint is higher up, with the distal end of the arm angling down towards the lateral side of the patient.

B Lock the crossbar into the joint by flipping the cam handle.





Frame Set Up *(continued)*

Step 3: Attach the Curved Arms

Position the first curved arm in the joint on the crossbar. The curved portion of the arm will contour for a low-profile set-up around the patient anatomy. Lock the arms into the joint by flipping the cam handle, grasping the crossbar for leverage. Position second curved arm in the second joint on the crossbar in the same manner.

TIP: Keep the lateral curved arm as low as possible so that it does not interfere when broaching the femur.

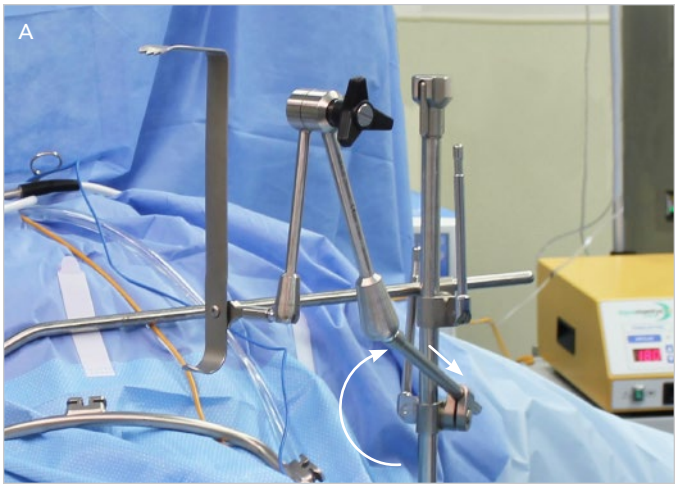
TIP: The curved arms will create a "half moon" shape (see inset) when they are in the correct orientation.

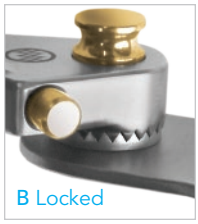
Step 4: Attach the Articulating Arm

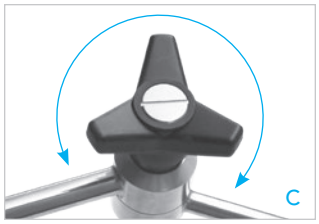
A Position S-Lock Articulating Arm in rail clamp's second joint. Lock the arm into the joint by flipping the cam handle.

B Attach long Hibbs blade to articulating arm by pushing the gold plunger, inserting blade nipple, and releasing plunger. Hibbs blade may be used in the swivel or locked position. Press plunger to easily switch between swivel and locked.

C Release the tension of the arm by turning the black knob counter-clockwise to loosen. Position as desired and lock into place by turning the black knob clockwise to tighten.



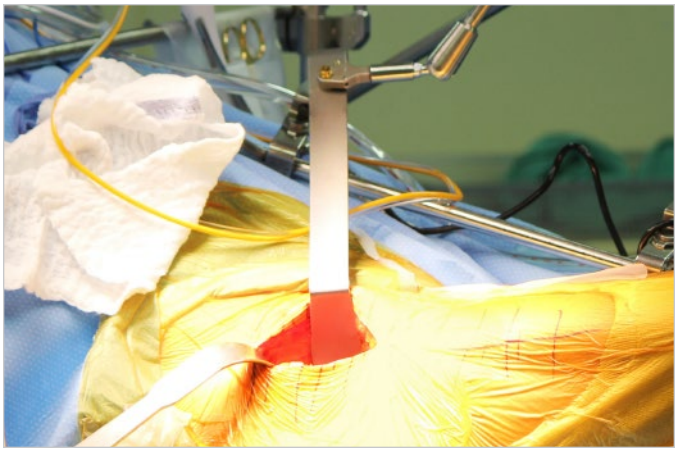




Exposure Techniques

Step 5: Dissection Technique

Use Hibbs blade, attached to S-Lock Articulating Arm, for initial dissection and to gain initial exposure in preparation for retraction.



Step 6: Blade Placement (Acetabulum)

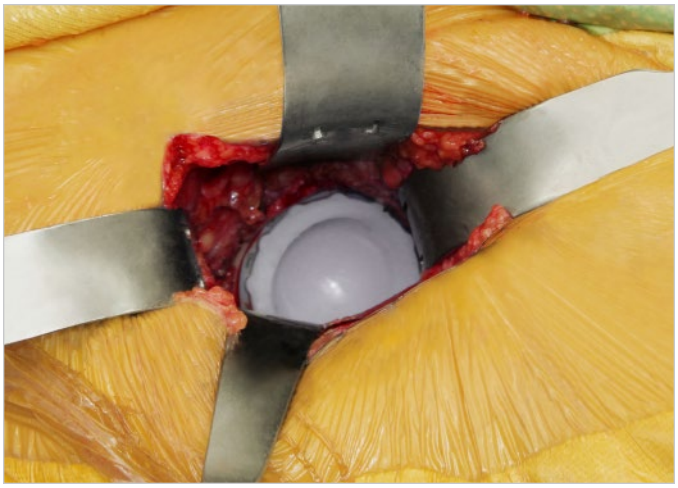
Choose the appropriate retractor blade. Insert and retract. When blade is in the desired position, attach to curved arm with tether, using slots on curved arm "cleats" to secure. Repeat this step for placement of multiple blades.

NOTICE
Service life of tethers is 10 reprocessing cycles.

Exposure Techniques *(continued)*

Step 7: Exposure (Acetabulum)

Exposure has been attained.

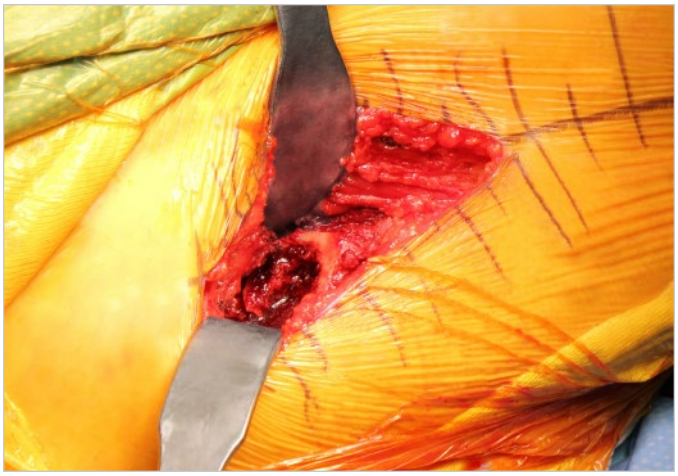


Step 8: Femur Elevation

Visualization of the proximal femur may be achieved using the femoral elevator to lift and gain exposure.

NOTE: Frame may be left in place while broaching the femur.

NOTE: A Femur Elevator Kit (#90025) may be used at this time.



Step 9: Closing

Use Hibbs blade, attached to articulating arm, to aid in closing the incision.

For a Free Trial Call Today*

1.800.227.7543

Rev C
042219
ttmjpt

Uncompromised Exposure

VISIT US ONLINE: **THOMPSONSURGICAL.COM**

Thompson SURGICAL INSTRUMENTS
10341 East Cherry Bend Road
Traverse City, Michigan 49684
phone: 231.922.0177
fax: 231.922.0174
thompsonsurgical.com

EC REP **Emergo Europe**
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
THE NETHERLANDS

* Free trial valid for U.S. customers only. Customers outside U.S. please call +1-231-922-0177 for availability.

© 2019 Thompson Surgical Instruments, Inc. Traverse City, Michigan. Printed in the U.S.A.

® S-Lock®, PLA®, and the "T Circle" logomark are Registered Trademarks of Thompson Surgical Instruments, Inc.

Patents: US4971038, US5025780, US5888197, US5897087, US5902233, US5984865, US6033363, US6416465, US6511423, US7338442, US7749163, US8257255, US8360971, US8617064, US9872675
Other patents pending.

Symbol Legend:

Manufacturer	Authorized EC Rep	CE Mark	Warnings / Precautions	Non-Sterile

CE 0297

Made In USA